

亲爱的朋友：

新加坡同济医院成立于1867年，至今已有逾**150**年的悠久历史，是一所**完全免费**的慈善中医院。本院在牛车水振瑞路、宏茂桥、盛港及勿洛水池路提供施医赠药的服务。每天的门诊人数超过1600人次，每年开销需要大约700万元。

我们殷切期盼社会各阶层人士给予我们支持，让我们的百年善业得以继续发扬光大。**您的所有捐款均可获得2.5倍的扣税。**

Dear Friend,

Singapore Thong Chai Medical Institution was established as a charitable TCM clinic in 1867. Since our establishment more than **150** years ago, we have offered **entirely free Traditional Chinese Medicine (TCM) services to all**. Our clinics are located at Chin Swee Road, Ang Mo Kio, Sengkang and Bedok Reservoir Road, providing free TCM treatment for more than 1600 patients daily. The annual cost to run the institution is S\$7 million.

We sincerely appeal for your support, so that we can continue to provide free services to all, in accordance to the original intent of the founders. **Your donations are entitled to 2.5 times tax deduction from IRAS.**

0919ST